

True Freedom Under God 神所賜的是真自由

I. Nationalism does not give you freedom.

民族主義不能夠給你自由。

習近平總書記在中國共產黨建黨 100 年的致詞

Xi Jinping's speech for the 100th anniversary of the Chinese Communist Party

在這整篇的講詞裡面, 有國家民族的驕傲, 有中國共產黨的驕傲, 但是沒有人民的自由。

In this entire speech, there is the pride of the country, the pride of the nation, and the pride of the Chinese Communist Party, but there is no freedom for the people.

在民族主義的旗幟下面, 個人就顯得微不足道了. Under the nationalism, the individual is insignificant.

我們今天所在的美國, 是用甚麼樣的方式建立的呢?

In what way was the United States established?

II. Declaration of Independence signifies dependence upon God.

美國的獨立宣言是宣告人的前途是依賴在上帝的權柄上面, 而不是依賴哪一個國家, 哪一個政黨, 或是哪一個人。

美國政府 ≠ 美國人民 / U.S. government ≠ American people

人民的權力得到尊重是政府存在的原因。

沒有一個政黨, 沒有一個政權是必須存活在人的生命權之上的。

只有神是我們敬拜的對象, 沒有一個國家是我們敬拜的對象。

The rights of people must be secured is the very reason why government exists. No political party, no political power can survive over the right of life. Only God is the object of our worship, no government is the object of our worship.

III. The God fearing American people is going to right the wrong that the American political elite has caused and the suppressing powerful media has brought. 敬畏神的美國人民是改變現行政治菁英和科技巨頭壓榨的解藥。

Illustration:

Conclusion 結論:

獨立宣言, 其實是一個神學文件, 是以聖經為根據的文件。

The Declaration of Independence is actually a theological document based on the Bible.

【約 John 8:31~32】

【約 John14:6】

Q: 那什麼是應用呢? What is the application then?

A: 就是要領人信主. 當人信耶穌以後, 他才能夠真正的得到真理, 真理裡面他才能夠得到真的自由。

It is to lead people to believe in the Lord. Only when a person believes in Jesus can he truly obtain the truth, and only in the truth can he gain true freedom.

Reflections

1. Many of us become US citizens by choice. What is the very reason that you choose to become US citizen? What kind of responsibility do you think that you have toward this country? 我們當中很多人是選擇成為美國公民. 你當初做這個選擇是基於甚麼原因呢? 你覺得你對美國有甚麼樣的責任呢?

2. Many of us become US citizens by birth. What do you think this citizenship mean to you? Do you feel that you have any responsibility toward this country? 我們當中很多人是出生為美國公民的. 你覺得這個公民權對你有甚麼意義呢? 你對這個國家有任何的責任嗎?

True Freedom Under God 神所賜的是真自由

I. Nationalism does not give you freedom.

民族主義不能夠給你自由。

習近平總書記在中國共產黨建黨 100 年的致詞

Xi Jinping's speech for the 100th anniversary of the Chinese Communist Party

在這整篇的講詞裡面, 有國家民族的驕傲, 有中國共產黨的驕傲, 但是沒有人民的自由。

In this entire speech, there is the pride of the country, the pride of the nation, and the pride of the Chinese Communist Party, but there is no freedom for the people.

在民族主義的旗幟下面, 個人就顯得微不足道了. Under the nationalism, the individual is insignificant.

我們今天所在的美國, 是用甚麼樣的方式建立的呢?

In what way was the United States established?

II. Declaration of Independence signifies dependence upon God.

美國的獨立宣言是宣告人的前途是依賴在上帝的權柄上面, 而不是依賴哪一個國家, 哪一個政黨, 或是哪一個人。

美國政府 ≠ 美國人民 / U.S. government ≠ American people

人民的權力得到尊重是政府存在的原因。

沒有一個政黨, 沒有一個政權是必須存活在人的生命權之上的。

只有神是我們敬拜的對象, 沒有一個國家是我們敬拜的對象。

The rights of people must be secured is the very reason why government exists. No political party, no political power can survive over the right of life. Only God is the object of our worship, no government is the object of our worship.

III. The God fearing American people is going to right the wrong that the American political elite has caused and the suppressing powerful media has brought. 敬畏神的美國人民是改變現行政治菁英和科技巨頭壓榨的解藥。

Illustration:

Conclusion 結論:

獨立宣言, 其實是一個神學文件, 是以聖經為根據的文件。

The Declaration of Independence is actually a theological document based on the Bible.

【約 John 8:31~32】

【約 John14:6】

Q: 那什麼是應用呢? What is the application then?

A: 就是要領人信主. 當人信耶穌以後, 他才能夠真正的得到真理, 真理裡面他才能夠得到真的自由。

It is to lead people to believe in the Lord. Only when a person believes in Jesus can he truly obtain the truth, and only in the truth can he gain true freedom.

Reflections

1. Many of us become US citizens by choice. What is the very reason that you choose to become US citizen? What kind of responsibility do you think that you have toward this country? 我們當中很多人是選擇成為美國公民. 你當初做這個選擇是基於甚麼原因呢? 你覺得你對美國有甚麼樣的責任呢?

2. Many of us become US citizens by birth. What do you think this citizenship mean to you? Do you feel that you have any responsibility toward this country? 我們當中很多人是出生為美國公民的. 你覺得這個公民權對你有甚麼意義呢? 你對這個國家有任何的責任嗎?